

# CHRIS FARRELL BASIC

Die einzige Erfahrungskosmetik

nach dem physiologischen Konzept von Chris Farrell.

CHRIS FARRELL Cosmetics GmbH • D-77834 Rheinfelden

Made in Germany

## Fibra Gel

## Ref. Nr. 2012

### D

Fibra Gel ist ein oberflächenaktives Hautschutz-Gel für Gesicht und Körper. Es wird entweder alleine oder unter ein entsprechendes Pflegepräparat aufgetragen. Fibra Gel wirkt wie ein Schutzmantel und verhilft zu einer besseren Verträglichkeit bei hypersensibler Haut.

#### Anwendungsbereiche:

- reaktionsgestörte Haut
- Emulsionsunverträglichkeit
- allergische Haut
- empfindliche Haut
- juckende und brennende Hautreaktionen

**Anwendung:** Fibra Gel kann pur auf die vorher sorgfältig gereinigte Haut aufgetragen werden, sowohl großflächig, als auch lokal. Fibra Gel kann als alleinige Pflege eingesetzt werden, oder man gibt anschließend eines unserer Pflegepräparate darüber. Fibra Gel kann sowohl tagsüber als auch nachts angewendet werden.

**Aktive Wirkstoffe:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

Die Produkte der Marke CHRIS FARRELL sind eine Entwicklung der CHRIS FARRELL-Forschung in Rheinfelden, Germany.

**Wichtiger Hinweis:** Wir verarbeiten in unseren Rezepturen ausschließlich unverfälschte, naturbelassene Wirkstoffe, als auch lokal. Fibra Gel kann als alleinige Pflege eingesetzt werden, oder man gibt anschließend eines unserer Pflegepräparate darüber. Fibra Gel kann sowohl tagsüber als auch nachts angewendet werden.

*Da es sich hier um ein hochwirksames Pflegepräparat handelt, sollte das Produkt vor Wärme- und Kälteeinwirkung sowie vor Feuchtigkeit geschützt werden! Nicht im Kühlschrank aufbewahren oder im Wasserbad anwärmen! Lagerung zwischen 18°C und 25°C. Bitte flüssige Produkte vor Gebrauch gut schütteln und direkten Augenkontakt vermeiden.*

Um eine optimale Pflegewirkung zu erzielen, sollten ausschließlich Präparate der Linien CHRIS FARRELL eingesetzt werden.

### GB/USA

Fibra Gel is an active skin protecting gel and entirely water soluble. Fibra Gel can either be applied alone or under another appropriate CHRIS FARRELL preparation.

#### Indication:

- Skin intolerance to effective skincare products
- Emulsion intolerances
- Impure skin
- Itching or burning skin reactions

Fibra Gel is highly suitable for both face and body.

**Application:** Apply a thin layer in the morning and (or) evening on the previously cleansed skin. Avoid contact with the eyes!

**Active Ingredients:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

All products from the CHRIS FARRELL range are developments of CHRIS FARRELL Research, Rheinfelden, Germany.

**Important:** In our formulations, we only use pure, natural ingredients. Depending on the harvesting time and the country of origin, these high-quality substances can have natural color changes. Light color fluctuations in the manufactured product from batch to batch are therefore completely normal.

CHRIS FARRELL preparations contain ingredients that may induce clouding, color alteration, aroma fluctuation or sedimentation. These have absolutely no effect on the product's effectiveness. Liquid products should if necessary be shaken. First remove the protective foil and seal with the original cap after every application. As this is a highly effective skincare product, it should be protected against hot and cold influences and moisture.

*Do not keep in the refrigerator or warmed in a water bath. Store between 18°C and 25°C. Please shake liquid products well before use and avoid direct eye contact.*

For best results, only use in combination with products from the CHRIS FARRELL skincare lines.

### F

Fibra Gel est un gel protecteur pour visage et corps, agissant en surface. Le produit peut être appliqué seul ou sous un autre produit CHRIS FARRELL. Fibra Gel agit comme produit protecteur et donne une meilleure tolérance à

la peau hypersensible.

#### Besoin:

- peau réactive
- intolérance aux émulsions
- peau allergique
- peau sensible
- réactions de peau telles que démangeaisons ou brûlures

**Application:** Fibra Gel peut être appliqué purement sur la peau bien nettoyée, à la fois sur une grande surface ainsi que localement.

Fibra Gel s'utilise seul ou avec un autre produit de soin appliqué après. Fibra Gel peut être appliqué à la fois jour et nuit.

**Les agents actifs:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

Le produit a été développé par les recherches Chris Farrell à Rheinfelden, Allemagne.

**Avis important:** Dans nos produits, nous ne traitons que des ingrédients purs et naturels. Selon le moment de la récolte et le pays d'origine, ces substances de haute qualité peuvent avoir des variations naturelles de couleur. De légères variations de couleur dans le produit fini, selon le lot, sont donc normales. Les produits CHRIS FARRELL contiennent des ingrédients qui peuvent devenir troubles, changer de couleur ou d'odeur ou former des précipitations. Cela n'a aucune influence sur l'efficacité. Eventuellement secouer les produits liquides. D'abord, si nécessaire, retirez le film protecteur et refermez le pot uniquement avec le couvercle original.

*Vu qu'il s'agit d'un produit de soin très efficace, ce produit doit être protégé de la chaleur, du froid et d'humidité!*

*Ne pas garder dans le réfrigérateur - mais entre 18°C et 25°C.*

**Veillez bien agiter les produits liquides avant de les utiliser et éviter tout contact direct avec les yeux.**

Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé d'utiliser exclusivement des produits de la gamme CHRIS FARRELL.

### DK

Fibra Gel er en vandopløselig, aktiv hudbeskyttelsesgel.

Fibra Gel anvendes enten alene eller under et passende CHRIS FARRELL- præparat.

#### Anvendes til:

- hud med reaktionsforstyrrelser
- hud, der ikke kan tåle emulsioner
- uren hud
- kløende eller brændende hudreaktioner

Fibra Gel er velegnet både til ansigt og krop.

**Anvendelse:** Påføres i et tyndt lag på den nyrensede hud om morgenen og (eller) om aftenen. *Undgå at det kommer i øjnene!*

**Aktive virkestoffer:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

CHRIS FARRELL-Præparater udvikles af CHRIS FARRELL-Forskning i Rheinfelden, Tyskland.

**Vigtig:** CHRIS FARRELL-Præparater indeholder naturlige virkestoffer. Derfor kan nogle præparater virke let grumsede, have farveforskelle, danne bundfald eller ændre duft. Dette har ingen betydning for virkningen. Omryst gerne de flydende produkter. Fjern først beskyttelsesfolien, efter brug lukkes produktet omhyggeligt med originaldåg.

*Da det drejer sig om et højvirksomt plejepreparat, skal produktet -beskyttes mod varme-, kulde- og fugtpåvirkninger!*

*Bør ikke opbevares i køleskab! Opbevaring, mellem 18 og 25 C.*

**Ryst de flydende produkter godt før brug, og undgå direkte øjenkontakt.**

For at opnå optimal plejevirkning, bør der udelukkende anvendes produkter fra CHRIS FARRELL serien.

### NL

Fibra Gel is een actieve huidbeschermende gel en volledig in water oplosbaar. Fibra Gel kan apart of in combinatie met een ander CHRIS FARRELL product gebruikt worden.

#### Bruikbaar bij:

- huid met gevoelige reacties
- huid die overgevoelig is voor emulsies
- onreine huid
- jeukende of brandende huidreacties

Fibra Gel is zowel voor het gezicht alsook voor de overige lichaamsdelen best te gebruiken.

**Gebruiksaanwijzing:** 's Morgens en of 's avonds dun op de eerder gereinigde huid aanbrengen. *Niet in de ogen!*

**Actieve ingrediënten:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

De producten van het merk CHRIS FARRELL zijn een ontwikkeling van de CHRIS FARRELL-Research in Rheinfelden, Duitsland.

**Belangrijk om te weten:** De CHRIS FARRELL-preparaten bevatten werkstoffen die rooibelingen, kleurverandering, reukverschillen of tot neerslagen kunnen leiden.

Dit heeft geen enkele invloed op de werking van het product.

Leibbare producten eventueel schudden. Indien nodig eerst het beschermfolie verwijderen en na gebruik uitsluitend met het originele dop afsluiten. Omdat het om een hoog werkzaam verzorgingsproduct gaat is het belangrijk om het product te beschermen tegen temperatuur invloeden en een hoge luchtvochtigheid!

Niet in de koelkast bewaren! Bewaren op een temperatuur tussen de 18 en 25 graden C.

**Gelieve vloeibare producten goed te schudden voor gebruik en vermijd direct contact met de ogen.**

Om een optimale werking te kunnen garanderen is het belangrijk om Clear Skin uitsluitend in combinatie met andere preparaten uit de verzorgingslijnen van CHRIS FARRELL toe te passen.

**S**

Fibra Gel är en aktivt skyddande hudgelé, helt vattenlöslig. Fibra Gel används antingen ensamt eller under en annan lämplig CHRIS FARRELL produkt.

**Användningsområde:**

- reaktionsstörd hud
- överkänslighet mod emulsioner
- ören hud
- kliande eller brännande hudreaktioner

Fibra Gel är lika lämplig för ansiktet som för resten av kroppen.

**Användning:** Appliceras morgon och (eller) kväll på den rena rengjorda huden.

**Aktiva ingredienser:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

CHRIS FARRELL-produkter utvecklades av CHRIS FARRELL forskningen i Rheinförbundet, Tyskland.

**Viktigt:** CHRIS FARRELL-produkter innehåller aktiva ämnen, som kan leda till grumlighet, färgförändringar, doftförändringar eller bilda bottenans. Detta inverkar inte på produktens verkan. Skaka eventuellt flytande produkter! Ta först bort skyddsfolien, och försök med originallocket efter användning. Då detta är en mycket aktiv vårdande produkt, varför den skall skyddas mot inverkan av värme, kyla och fukt! För ej förvaras i kylskåp! Förvaras mellan 18° och 25°. **Skaka de flytande produkterna väl före användning och undvik direkt ögonkontakt.**

För att uppnå produktens optimala vårdande verkan, skall enbart produkter ur serien CHRIS -FARRELL användas.

**E**

Fibra Gel es un gel de protección activa de la piel y completamente soluble en el agua. Fibra Gel se aplica o sólo o respectivamente con otro preparado CHRIS FARRELL.

**Zonas de aplicación:**

- en la piel con reacción perturbada
- en la incompatibilidad de emulsiones
- en la piel no limpia
- en las reacciones de la piel pruriginosas (tumores eruptivos) o inflamativas.

Fibra Gel es lo más apropiado tanto para el rostro como también para el resto del cuerpo.

**Aplicación:** Aplicar suavemente sobre la piel previamente limpiada por la mañana y (o) por la noche. No llevar a los ojos!

**Ingredientes activos:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

Los productos CHRIS FARRELL ha sido desarrollado por los Laboratorios de Investigación de CHRIS FARRELL en Rheinförbundet, Alemania.

**Importante:** Los productos CHRIS FARRELL contienen componentes naturales que pueden provocar la aparición de pequeños granos, aspecto turbio, cambios de color u olor o sedimentación del producto. Esto no tiene ningún efecto en la efectividad del mismo. Agítense bien los productos líquidos antes de usarlos. Primero retire el plástico protector. Después de su uso, cierre bien el envase. Este producto es un preparado muy efectivo, por lo que es necesario protegerlo del calor, el frío y la humedad. No lo guarde en el frigorífico! -Concervar a una temperatura de 18°C a 25°C. **Agite bien los productos líquidos antes de usarlos y evite el contacto directo con los ojos.**

Utilice sólo productos CHRIS FARRELL para conseguir la máxima efectividad.

**RU**

**2012 Крем защитный для лица и тела**

Средство создает защитную пленку на коже, успокаивает и увлажняет ее, делает восприимчивой для нанесения других средств ухода. Может использоваться как токопроводящий гель.

**Показания к применению:**

- чувствительная кожа;
- кожа, подверженная аллергии;
- кожный зуд и жжение;
- купероз;
- экзема;
- непереносимость косметических средств.

**Применение:** Нанести на чистую кожу утром и/или вечером на всю поверхность или на отдельные участки. Можно использовать перед нанесением другого средства. **Избегайте попадания в глаза!**

**активные ингредиенты:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer. Косметика компании «Крис Фаррелль» производится в Научно-исследовательской лаборатории компании в Рейнмюнстере, Германия. **Внимание:** Косметические средства «Крис Фаррелль» производятся из натуральных ингредиентов, что может влиять на консистенцию, цвет и запах средств. Данные изменения никак не влияют на качество и эффективность продукта. Средства необходимо хранить при температуре 18-25°C, избегая жары, холода и влажности. **Пожалуйста, встряхивайте жидкие продукты задолго до использования и избегайте прямого попадания в глаза.** Жидкие средства необходимо встряхнуть перед использованием. Для достижения эффективного использования, продукцию «Крис Фаррелль» не рекомендуется сочетать со средствами других производителей.

**CZ**

Lze ho použít jako ochranu povrchu pokožky obličje i těla. Svou kvalitou a kompatibilitou působí jako dlouhodobý zvlhčovač pro denní a noční použití. Může být aplikován samostatně nebo pod jiný krém řady BASIC LINE. U hyper-senzitivní pleti působí jako ochrana. Je vhodný pro dlouhodobé ošetření. Dá se kombinovat s různými koncentráty kosmetiky Chris Farrell. Lze ji použít na všechny druhy pleti mimo akózní pleti.

**Použití:** poškozená pleť, alergická pleť, citlivá pleť, ekzematická pleť - atopická, permanentní nekompatibilita, emulzní nekompatibilita, nestabilní pleťová flora, různé druhy svědivých reakcí pleti, citlivá pleť se známkami těžkého počištění, pleť se zarudými skvrnkami, po otlacích

**Applikace :** Může být aplikován v průběhu dne nebo na noc na celou pleť nebo jen na vybrané oblasti a to samostatně nebo jako podklad pro ostatní produkty.

**Účinné látky:** Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

Výrobky CHRIS FARRELL jsou vyvíjeny ve výzkumných laboratořích Chris Farrell Research Laboratories v Rheinförbundet, Německo.

**Důležitá poznámka:** V našich produktech používáme pouze přírodní účinné látky. V závislosti na době sklizně a zemí původu mohou tyto vysoce kvalitní látky vykazovat přirozené barevné změny.

Mírné výkyvy barev v produktech v rámci různých řazí jsou proto zcela normální. Přípravky CHRIS FARRELL obsahují účinné látky, které mohou vést k zca- lení, změnám barvy, změnám pachů nebo srážení. To nemá vliv na účinnost. V případě potřeby tekuté produkty protřepejte. V případě potřeby nejprve odstraňte ochrannou fólii z produktu a po použití ho uzavřete pouze původním víčkem. Jelikož se jedná o vysoce účinný produkt, měl by být chráněn před působením tepla a chladu i před vlhkostí! Neskladujte v chladničce ani neohřívejte ve vodní lázni! Skladování mezi 18 ° C a 25 ° C.

**Před použitím tekuté produkty dobře protřepejte a vyhněte se přímému kontak- tu s očima.**

Abyste dosáhli optimálního efektu, měly by se používat a kombinovat pouze produkty CHRIS FARRELL COSMETICS.

**CN**

英文: Fibra Gel

中文: 纤维复原胶

货号: 2012

适用范围:

- 反应受损肌肤
- 不适用乳剂的肌肤
- 过敏肌肤
- 敏感肌肤
- 发痒或灼伤的肌肤

使用方法: Fibra Gel 可以大面积或局部使用于清洁的肌肤, 可以单独使用或配合其他护肤品使用。可以白天或晚上使用。

活性成分: Glyceryl Acrylate/Acrylic acid copolymer.

該產品是一個發展 Chris Farrell 研究, Rheinförbundet, 德國。

重要提示: 克里斯法雷尔制剂中含有的成分可能会引起混浊、颜色改变、香气波动或沉淀。这些都绝对不会影响产品的有效性。

液体产品如有必要, 应该被动摇。必要时取卸塑料保护箱。使用完毕后, 关闭, 只与原来的顶部。

由于这是一个非常有效的护肤产品, 它应该被保护, 以防止过热和过冷的影响和水分。不得存放在冰箱或在水中预热。商店之间的18°C和25°C。为了获得最佳效果, 应使用一个专用只有从Chris Farrell 产品。

4.000CF00000